



Wisconsin Tsev Qhia
CACFP Daim Ntawv Thov Pab
 PI-6077-Hmong (Rev. 02-17)

Lus Qhia Niam Txiv/Tus Saib Xyuas:

Siv ib daim ntawv txawv rau txhua tus me nyuam uas muaj npe. Nyob rau tej qhov chaw hauv qab no sau tus nyuam lub npe, tam sim no muaj hnuv nyooq li cas, lub hnuv thiab lub sij hawm uas txhua zaus zov, thiab cov mov uas nquag tau txais tsawg zaus ua ntej thiab tom qab tsev kawm ntawv. Tus Me nyuam thiab Neeg Laus Saib Xyuas Zaub Mov Qhov Txheej Txheem (CACFP) cov kev cai yuav tsum tias daim ntawv sau npe yuav hloov tshiab ib xyooos ib zaug thiab kos npe los ntawm tus me nyuam niam txiv los yog tus saib xyuas. **Daim ntawv no yuav siv tau mus peb xyooos rau tus nyuam tib yam, ib xyooos twg yuav tsum tau hloov.**

XOV XWM UB NO		
Me Nyuam Lub Npe	Chaw Zov Me Nyuam	Hnuv Nyooq

COV SIJ HAWM THIAB ZAUB MOV KOJ TAU TXAIS										
Hnuv Uas Zov (Kos ✓)	Teev Hij Hawm Thaum Zov				Pluas Noj Uas Tau Noj Thaum Zov (Kos ✓)					
	Pib	Txog	Pib	Txog	Noj Tshais	Txom Ncauj Sawv Ntxov	Noj Su	Txom Ncauj Tav Su	Noj Hmo	Txom Ncauj Tsaus Ntuj
<input type="checkbox"/> Hnuv Xya					<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/> Hnuv Ib					<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/> Hnuv Ob					<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/> Hnuv Peb					<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/> Hnuv Plaub					<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/> Hnuv Tsib					<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/> Hnuv Rau					<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Xov xwm ub no ntxiv

Kos Npe Niamtxiv/Tus Saib Xyuas	Hnuv Kos Npe <i>Hli/Hnuv/Xyoo</i>
---------------------------------	-----------------------------------

KHO TSHIAB NTAWM XYOO ZAUM 1

T hov saib cov lus qhia saum toj no thiab sau tej kev hloov ntawm koj tus me nyuam cov hnuv thiab sij hawm uas zov, thiab cov mov uas nquag tau txais tsawg zaus thaum nyob hauv kev zov. **Sau npe thiab sau hnuv rau txhua qhov hloov.**

Xov xwm ub no ntxiv

Kos Npe Niamtxiv/Tus Saib Xyuas	Hnuv Kos Npe <i>Hli/Hnuv/Xyoo</i>
---------------------------------	-----------------------------------

KHO TSHIAB NTAWM XYOO ZAUM 2

Thov saib cov lus qhia saum toj no thiab sau tej kev hloov ntawm koj tus me nyuam cov hnuv thiab sij hawm uas zov, thiab cov mov uas nquag tau txais tsawg zaus thaum nyob hauv kev zov. **Sau npe thiab sau hnuv rau txhua qhov hloov.**

Xov xwm ub no ntxiv

Kos Npe Niamtxiv/Tus Saib Xyuas	Hnuv Kos Npe <i>Hli/Hnuv/Xyoo</i>
---------------------------------	-----------------------------------

Raws li tsoom fwm teb chaws tsab cai lij choj hais txog neeg txoj cai thiab U.S. Department of Agriculture (USDA) cov cai tswj thiab cov cai qhia ua hauj lwm hais txog neeg txoj cai, lub USDA, nws cov Koom Txoos Khiav Hauj Lwm, cov chaw ua hauj lwm, thiab cov neeg ua hauj lwm, thiab cov tuam tsev ua hauj lwm uas koom rau hauv los yog tswj fwm USDA cov kev pab cuam raug txwv kom tsis pub muaj kev cai neeg tsis raws cai los ntawm haiv neeg, tsos nqaj daim tawv, keeb kwm teb chaws uas yug los, poj niam/txiv neej, muaj mob xiam oob qhab, hnuv nyooq, los yog ua phem los yog ua pauj rau ntawm qhov uas tau tawm lus tsis txaus siab txog neeg txoj cai yav dhau los hauv ib qho kev pab cuam uas tswj los yog tau nyiaj pab los ntawm USDA.

Cov neeg muaj mob xiam oob qhab uas nws thov kom muaj lwm cov hau kev los mus pab txoj kev sib cev lus kom paub txog qhov kev pab cuam (piv txwv li, muab cov ntawv pauv kom siv tes kov ces paub tias yog txhais li cas (Braille), ntaus tus ntawv kom loj, muab cov lus kaw cia tau mloog, Meskas Kev Piav Tes Txhais Lus (American Sign Language), thiab lwm yam), yuav tsum hu rau lub Koom Txoos Khiav Hauj Lwm (Lub Xeev los yog hauv zos) nyob ntawm qhov chaw uas lawv ua ntawv thov kev pab. Cov tib neeg uas lag ntseg, hnov lus tsis zoo, los yog muaj teeb meem hais lus tsis tau yuav

hu tau rau USDA ntawm Federal Relay Service ntawm (800) 877-8339. Ib qho ntxiv, kev xav paub txog kev pab cuam kuj yuav muaj pab ua lwm hom lus uas tsis yog lus Askiv.

Yog hais tias xav sau ib daim ntawv tsis txaus siab txog qhov kev pab cuam, ua kom tiav daim [USDA Program Discrimination Complaint Form](#), (AD-3027) uas nrhiav tau hauv online ntawm: http://www.ascr.usda.gov/complaint_filing_cust.html, thiab nyob rau ntawm USDA ib qhov chaw ua hauj lwm twg, los yog sau ib tsab ntawv xa mus rau USDA thiab muab tas nrho cov lus kom muab hauv daim foos tso rau hauv tsab ntawv. Yog yuav thov ib daim qauv luam ntawm daim foos tsis txaus siab, hu rau (866) 632-9992. Xa koj daim foos uas muab ua tiav txhij txhua los yog tsab ntawv mus rau USDA uas yog:

(1) xa hauv tsev xa ntawv mus (mail): U.S. Department of Agriculture, Office of the Assistant Secretary for Civil Rights, 1400 Independence Avenue, SW Washington, D.C. 20250-9410;

(2) fax: (202) 690-7442; los yog

(3) email: program.intake@usda.gov

Lub tuam tsev ua hauj lwm no yog ib qhov chaw muab kev pab cuam uas muab vaj huam sib luag rau sawv daws.